

**SMLOUVA**  
**O POSKYTNUTÍ NÁVRATNÉ FINANČNÍ VÝPOMOCI**  
**Z ROZPOČTU MĚSTYSE KOVÁŘSKÁ**  
**č. 2/2020**

**Smluvní strany**

**Městys Kovářská** (jakožto poskytovatel)

se sídlem: Nám. J. Švermy 64, 431 86 Kovářská  
zastoupen: Milanem Duháněm, starostou městyse  
IČ: 00261947  
bankovní spojení: Sberbank CZ, a.s., č.ú. 4140001054/6800

**a**

**Emil Nemeš** (jakožto příjemce)

bytem: Černopotocká 468, 431 86 Kovářská  
narozen: 6. 7. 1975  
bankovní spojení: Unicredit bank, č.ú. 2108832836 / 2700  
e-mail: [emil.nemes@seznam.cz](mailto:emil.nemes@seznam.cz)

uzavírají podle ustanovení § 10a zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, níže uvedeného dne, měsíce a roku smlouvu o poskytnutí návratné finanční výpomoci z rozpočtu městyse Kovářská s tímto obsahem:

**I.**  
**Úvodní ustanovení**

1. Ústecký kraj, se sídlem Velká hradební 3118/48, Ústí nad Labem-centrum, 400 01 Ústí nad Labem, IČ 70892156 (dále také jen „**Ústecký kraj**“), je vyhlášovatelem dotačního programu „DOTAČNÍ PROGRAM KOTLÍKOVÁ DOTACE – 4. Výzva Ústeckého kraje“ schváleného radou Ústeckého kraje dne 24. 6. 2019 usnesením č. 027/20Z/2019, jehož cílem je prostřednictvím náhrady stávajících nevyhovujících zdrojů tepla (kotlů) na pevná paliva v rodinných domech za nové nízkoemisní zdroje (dále také jen „**Dílčí projekt**“) snížit emise znečišťujících látek z lokálního vytápění domácností, a tím zlepšit kvalitu ovzduší (dále také jen „**Program**“).
2. Příjemce prohlašuje, že je vlastníkem či spoluvlastníkem nemovité věci, která splňuje definici rodinného domu uvedenou v Programu, která se nachází na území poskytovatele a jejíž přesné označení je uvedeno ve výpisu z katastru nemovitostí, který je nedílnou součástí Žádosti o návratnou finanční výpomoc (dále jen „**Žádost**“).
3. Příjemce prohlašuje, že hodlá svým jménem a na svou vlastní odpovědnost v rámci Programu a v souladu:
  - a) s Programem,
  - b) se Smlouvou o poskytnutí dotace z rozpočtu Ústeckého kraje, kterou v rámci Programu jako příjemce dotace uzavřel s Ústeckým krajem jakožto poskytovatelem dotace a jejíž kopie je spolu se žádostí příjemce o poskytnutí dané dotace nedílnou součástí této smlouvy jako její Příloha č. 2 (dále také jen „**Dotační smlouva**“),
  - c) jakož i v souladu s příslušnými právními předpisy realizovat v rodinném domě dílčí projekt spočívající v náhradě stávajícího nevyhovujícího zdroje tepla na pevná paliva (tj. nesplňujícího třídu 3, 4 nebo 5 podle ČSN EN 303-5) za nízkoemisní zdroj povolený a podporovaný Programem a specifikovaný v Dotační smlouvě.
4. Pro případ, že příjemce není výlučným vlastníkem rodinného domu, příjemce prohlašuje, že je na základě dohody s ostatními spoluvlastníky rodinného domu oprávněn Dílčí projekt v rodinném domě realizovat.



5. Příjemce prohlašuje, že uzavřením Dotační smlouvy mu vzniklo právo na poskytnutí dotace od Ústeckého kraje ve výši uvedené v Dotační smlouvě (dále také jen „**Dotace**“).
6. Jelikož Ústecký kraj Dotaci poskytne příjemci v souladu s Programem a Dotační smlouvou až po realizaci Dílčího projektu, požádal příjemce poskytovatele v rámci poskytovatelem vyhlášeného programu pro poskytování návratné finanční výpomoci na předfinancování výměny kotlů na pevná paliva podle podmínek dotačního programu DOTAČNÍ PROGRAM KOTLÍKOVÁ DOTACE – 4. Výzva Ústeckého kraje (dále také jen „**Program o poskytování návratných finančních výpomocí**“) o poskytnutí návratné finanční výpomoci na předfinancování realizace Dílčího projektu. Příjemce prohlašuje, že se s Programem o poskytování návratných finančních výpomocí důkladně seznámil a že splňuje všechny podmínky tímto programem stanovené pro poskytnutí návratné finanční výpomoci podle této smlouvy.
7. Příjemce prohlašuje, že neexistují překážky, které by mohly řádné naplnění této smlouvy (zejména předfinancování realizace Dílčího projektu, vrácení návratné finanční výpomoci) jakkoli znemožnit, narušit či ohrozit, zejména že není omezen v nakládání s rodinným domem a že vůči němu není vedena exekuce nebo insolvenční řízení, ani že tyto skutečnosti nehrozí.
8. Poskytovatel v zájmu nápomoci zlepšení kvality ovzduší na svém území je ochoten žádosti příjemce za podmínek stanovených Programem o poskytování návratných finančních výpomocí a touto smlouvou vyhovět.
9. Předmětem této smlouvy je tedy úprava vzájemných práv a povinností smluvních stran souvisejících s poskytnutím návratné finanční výpomoci poskytovatelem příjemci na předfinancování realizace Dílčího projektu.
10. Tato smlouva je veřejnoprávní smlouvou uzavíranou podle ustanovení § 10a zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, potažmo podle ustanovení § 159 a násl. zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, a nevylučuje-li to její povaha a účel, použijí se na ni v souladu s § 170 správního řádu přiměřeně ustanovení občanského zákoníku.
11. Návratná finanční výpomoc poskytnutá podle této smlouvy je veřejnou finanční podporou podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, se všemi právními důsledky s tím spojenými.
12. Neoprávněné použití nebo zadržení peněžních prostředků tvořících návratnou finanční výpomoc je porušením rozpočtové kázně podle ustanovení § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, se všemi právními důsledky s tím spojenými.

## II. PŘEDMĚT SMLOUVY

Poskytovatel se touto smlouvou zavazuje poskytnout příjemci za sjednaných podmínek účelově určenou návratnou finanční výpomoc z rozpočtu městyse Kovářská a příjemce se zavazuje návratnou finanční výpomoc přijmout, použít ji hospodárně, účelně a efektivně v souladu s jejím účelovým určením, řádně a včas ji poskytovateli vrátit a splnit i ostatní povinnosti stanovené touto smlouvou.

## III. VÝŠE NÁVRATNÉ FINANČNÍ VÝPOMOCI

Výše návratné finanční výpomoci činí: **200 000,00 Kč (slovy dvě stě tisíc korun českých).**



#### IV. ÚČELOVÉ URČENÍ NÁVRATNÉ FINANČNÍ VÝPOMOCI

Příjemce je povinen návratnou finanční výpomoc použít výhradně k úhradě způsobilých výdajů na realizaci Dílčího projektu, jak jsou tyto způsobilé výdaje vymezeny v Programu (dále také jen „**způsobilé výdaje**“).

#### V. DOBA REALIZACE DÍLČÍHO PROJEKTU

1. Příjemce je povinen Dílčí projekt realizovat nejpozději **do 30. 11. 2021**.
2. Realizací Dílčího projektu se rozumí provedení a dokončení všech stavebních prací včetně příslušných dodávek a služeb, které bezprostředně souvisejí s Dílčím projektem a bez nichž nelze Dílčí projekt považovat za úplný, a uvedení díla, jež je výsledkem realizace Dílčího projektu, do stavu způsobilého k řádnému a legálnímu užívání.

#### VI. DOBA POUŽITÍ NÁVRATNÉ FINANČNÍ VÝPOMOCI

Příjemce je povinen návratnou finanční výpomoc použít na úhradu způsobilých výdajů nejpozději **do 31. 12. 2021**.

#### VII. DOBA A ZPŮSOB POSKYTNUTÍ NÁVRATNÉ FINANČNÍ VÝPOMOCI

Návratná finanční výpomoc bude poskytnuta bezhotovostním převodem z účtu poskytovatele na účet příjemce uvedený v záhlaví této smlouvy, a to do 10 pracovních dnů ode dne podpisu této smlouvy oběma smluvními stranami.

#### VIII. LHŮTA PRO VRÁCENÍ NÁVRATNÉ FINANČNÍ VÝPOMOCI A VÝŠE SPLÁTEK

1. Příjemce je povinen návratnou finanční výpomoc vrátit poskytovateli níže stanoveným způsobem s tím, že příjemce je oprávněn návratnou finanční výpomoc poskytovateli vrátit kdykoli bez sankce za její předčasné vrácení. Přitom platí, že návratnou finanční výpomoc je příjemce povinen poskytovateli v každém případě (bez ohledu na níže uvedené) v celém rozsahu vrátit nejpozději do 10 let ode dne uzavření této smlouvy. O předčasném vrácení návratné finanční výpomoci je příjemce povinen poskytovatele předem informovat.
2. Příjemce je povinen uhradit první splátku návratné finanční výpomoci poskytovateli do 10 pracovních dnů od proplacení kotlíkové dotace Ústeckým krajem na účet žadatele. První splátka se rovná plné výši kotlíkové dotace; v případě, že nebyla při pořízení kotle vyčerpána celá návratná finanční výpomoc, vrací žadatel také nevyčerpanou část finančních prostředků a to nejpozději do 30 dnů na účet poskytovatele.
3. Zbývající část návratné finanční výpomoci je příjemce povinen vrátit poskytovateli v pravidelných měsíčních splátkách ve **výši 2 000,- Kč** splatných vždy do konce kalendářního měsíce, za který se daná splátka platí, počínaje kalendářním měsícem následujícím po kalendářním měsíci, v němž příjemce obdržel Dotaci. Poslední splátka bude vyúčtování. O výši poslední splátky bude příjemce informován písemně 1 měsíc před plánovanou úhradou.
4. V případě, že příjemce nesplní podmínky pro poskytování kotlíkové dotace a kotlíkovou dotaci z Ústeckého kraje neobdrží, je povinen návratnou finanční výpomoc vrátit poskytovateli ihned nejpozději do 7 pracovních dnů na účet poskytovatele.
5. Smluvní strany se dohodly, že nesplní-li příjemce některou splátku návratné finanční výpomoci řádně a včas, má poskytovatel vůči příjemci právo na zaplacení celé dosud nevrácené návratné finanční výpomoci do 1 měsíce ode dne, kdy poskytovatel toto právo u příjemce uplatnil. Poskytovatel může toto právo uplatnit nejpozději do splatnosti nejbližší splátky.



6. Rozhodne-li se příjemce Dílčí projekt nerealizovat, je povinen neprodleně tuto skutečnost písemně s uvedením důvodů oznámit poskytovateli a návratnou finanční výpomoc poskytovateli vrátit v plné výši do 7 dnů ode dne doručení tohoto oznámení poskytovateli, nejpozději však do konce doby realizace Dílčího projektu uvedené v článku VI. této smlouvy na bankovní účet poskytovatele uvedený v záhlaví této smlouvy, a pod variabilním symbolem tamtéž.

## **IX.**

### **NĚKTERÉ DALŠÍ PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN**

1. Příjemce se zavazuje při realizaci Dílčího projektu i v záležitostech s tím souvisejících postupovat tak, aby Dotaci na realizaci Dílčího projektu v souladu s Programem a Dotační smlouvou skutečně v celém rozsahu obdržel, a aby tedy mohl z obdržené Dotace zaplatit poskytovateli podle článku VIII. odst. 2 této smlouvy první (zvýšenou) splátku návratné finanční výpomoci.
2. Příjemce je povinen písemně oznámit poskytovateli následující skutečnosti, a to nejpozději do 7 dnů ode dne, kdy daná skutečnost nastala:
  - a) skutečnost, že Dílčí projekt byl realizován, to znamená, že byl dokončen a uveden do stavu způsobilého k řádnému a legálnímu užívání, včetně dne, kdy se tak stalo,
  - b) skutečnost, že příjemce doručil Ústeckému kraji závěrečné vyúčtování Dotace dle Dotační smlouvy, včetně dne, kdy se tak stalo,
  - c) skutečnost, že příjemce obdržel Dotaci od Ústeckého kraje včetně výše obdržené Dotace a dne, kdy se tak stalo,
  - d) skutečnost, že se změnil jeho identifikační údaje uvedené v záhlaví této smlouvy,
  - e) další skutečnosti, které mohou mít podstatný vliv na řádné plnění jeho povinností podle této smlouvy.
3. Dokumenty, kterými bude příjemce při vyúčtování návratné finanční výpomoci prokazovat řádné použití návratné finanční výpomoci (smlouvy, faktury, pokladní doklady apod.), musí být vystaveny na osobu příjemce. Použije-li příjemce daný doklad rovněž k vyúčtování jakékoli jiné návratné finanční výpomoci přijaté příjemcem z veřejných zdrojů, může takovýto doklad prokazující řádné použití návratné finanční výpomoci dle této smlouvy použít pouze v rozsahu částky, která není pokryta jinou návratnou finanční výpomocí z veřejných zdrojů (tzn. zásadně nelze tytéž náklady krýt návratnými finančními výpomocemi z více veřejných zdrojů).
4. Poskytovatel je oprávněn návratnou finanční výpomocí či její část příjemci neposkytnout a tuto smlouvu písemně vypovědět v případě, že existují důvodné pochybnosti o tom, že příjemce použije návratnou finanční výpomocí řádně ke stanovenému účelu. Příjemce je v takovém případě povinen již poskytnutou návratnou finanční výpomocí v plné výši vrátit poskytovateli do 7 dnů ode dne, kdy bude příjemci doručena výpověď této smlouvy, v níž musí být uvedeny důvody výpovědi. Výpovědní doba činí 3 dny a počíná běžet dnem následujícím po dni doručení výpovědi příjemci. Během výpovědní doby poskytovatel není v prodlení s poskytnutím návratné finanční výpomoci.

## **X.**

### **VYÚČTOVÁNÍ NÁVRATNÉ FINANČNÍ VÝPOMOCI**

1. Příjemce je povinen předložit poskytovateli vyúčtování poskytnuté návratné finanční výpomoci ve lhůtě nejpozději do 31. 12. 2021.
2. Vyúčtováním návratné finanční výpomoci se rozumí komplexní zpráva příjemce o skutečném použití poskytnuté návratné finanční výpomoci, která musí obsahovat přesné určení, na co a kdy byla návratná finanční výpomoc použita, a jejíž přílohou musí být dokumenty prokazující tvrzení uvedená v této zprávě (zejména fotokopie příslušných smluv, fotokopie předávacích protokolů, fotokopie faktur a pokladních dokladů s označením položek hrazených z návratné finanční výpomoci, fotokopie výpisů z účtu dokládající zaplacení způsobilých výdajů, fotodokumentace realizovaného Dílčího projektu apod.) a čestné prohlášení příjemce o pravdivosti, správnosti a úplnosti vyúčtování návratné finanční výpomoci.



3. Požádá-li poskytovatel příjemce o předložení dalších dokumentů týkajících se vyúčtování návratné finanční výpomoci nebo o poskytnutí potřebných vysvětlení, je příjemce povinen této žádosti poskytovatele neprodleně, nejpozději ve lhůtě stanovené v žádosti poskytovatelem, vyhovět.

## **XI.**

### **NĚKTERÁ USTANOVENÍ O PORUŠENÍ ROZPOČTOVÉ KÁZNĚ**

1. Příjemce poruší rozpočtovou kázeň porušením následujících povinností a podmínek, za kterých je návratná finanční výpomoc poskytována, stanovených touto smlouvou:
- a) poruší-li příjemce svou povinnost použít poskytnutou návratnou finanční výpomoc výhradně k účelu uvedenému v článku IV. této smlouvy, to zn. použije-li příjemce byť i jen část peněžních prostředků tvořících návratnou finanční výpomoc k jinému než stanovenému účelu,
  - b) poruší-li příjemce svou povinnost použít poskytnutou návratnou finanční výpomoc ve stanovené době podle článku VI. této smlouvy,
  - c) poruší-li příjemce svou povinnost použít poskytnutou návratnou finanční výpomoc hospodárně, účelně a efektivně,
  - d) poruší-li příjemce svou povinnost stanovenou v článku IX. odst. 3 této smlouvy,
  - e) poruší-li příjemce svou povinnost poskytnutou návratnou finanční výpomoc vrátit poskytovateli řádně a včas podle článku VIII. této smlouvy,
  - f) poruší-li příjemce povinnost realizovat Dílčí projekt v době dle článku VI. této smlouvy,
  - g) poruší-li příjemce svou povinnost stanovenou v článku IX. odst. 2 této smlouvy nebo v článku XII. odst. 2 této smlouvy,
  - h) nepředloží-li příjemce ve stanovené lhůtě vyúčtování návratné finanční výpomoci, které bude splňovat náležitosti uvedené v článku X. této smlouvy.
2. Poruší-li příjemce rozpočtovou kázeň, je povinen provést odvod za porušení rozpočtové kázně do rozpočtu poskytovatele, který odpovídá:
- a) v případech uvedených v písmenech a), b), c), d) a e) odst. 1 tohoto článku smlouvy výši neoprávněně použitých nebo zadržovaných peněžních prostředků,
  - b) v případech uvedených v písmenech f) a g) odst. 1 tohoto článku smlouvy výši 5 % z celkové výše poskytnuté návratné finanční výpomoci za každé jednotlivé porušení povinnosti,
  - c) v případě uvedeném v písmenu h) odst. 1 tohoto článku smlouvy výši:
    - 5 % z celkové výše poskytnuté návratné finanční výpomoci, dostane-li se příjemce do prodlení s předložením řádného vyúčtování návratné finanční výpomoci trvajícího 1 den až 7 dnů,
    - 20 % z celkové výše poskytnuté návratné finanční výpomoci, dostane-li se příjemce do prodlení s předložením řádného vyúčtování návratné finanční výpomoci trvajícího 8 dnů až 30 dnů,
    - 100 % z celkové výše poskytnuté návratné finanční výpomoci, dostane-li se příjemce do prodlení s předložením řádného vyúčtování návratné finanční výpomoci trvajícího 31 dnů a více.
3. Za prodlení s odvodem za porušení rozpočtové kázně je příjemce povinen zaplatit poskytovateli penále ve výši 1 promile z částky odvodu za každý den prodlení, nejvýše však do výše tohoto odvodu.
4. Ostatní záležitosti související s porušením rozpočtové kázně touto smlouvou neupravené se řídí zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů.

## **XII.**

### **KONTROLA NAKLÁDÁNÍ S NÁVRATNOU FINANČNÍ VÝPOMOCÍ**

1. Poskytovatel má právo provádět kontrolu dodržení účelovosti poskytnuté návratné finanční výpomoci, jakož i kontrolu splnění dalších povinností příjemce dle této smlouvy a podmínek, za kterých je návratná finanční výpomoc poskytována, pověřenými pracovníky poskytovatele v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů.

2. Příjemce je povinen provedení kontroly umožnit a poskytnout poskytovateli k provedení kontroly maximální součinnost; v této souvislosti se příjemce zavazuje zejména předložit poskytovateli na jeho výzvu veškeré požadované doklady a poskytnout mu veškeré požadované informace, jakož i zpřístupnit poskytovateli neprodleně na jeho výzvu prostory v Rodinném domě, v nichž má být či byl realizován Dílčí projekt.

### **XIII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

1. Tuto smlouvu lze měnit či doplňovat pouze písemnou formou.
2. Tato smlouva je sepsána ve třech stejnopisech s platností originálu; dvě vyhotovení obdrží poskytovatel a jedno příjemce.
3. Smluvní strany shodně prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, a že se dohodly o celém jejím obsahu, což stvrzují svými podpisy.
4. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem, kdy ji podepíše poslední ze smluvních stran.
5. Nedílnou součástí této smlouvy je kopie Žádosti o návratnou finanční výpomoc.
6. Smluvní strany tímto výslovně souhlasí s tím, že tato smlouva může být bez jakéhokoliv omezení zveřejněna na oficiálních webových stránkách poskytovatele. Souhlas zveřejněním se týká i případných osobních údajů uvedených v této smlouvě, kdy je tento odstavec smluvními stranami brán jako souhlas se zpracováním osobních údajů ve smyslu zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a tedy poskytovatel má mimo jiné právo uchovávat a zveřejňovat osobní údaje v této smlouvě obsažené.
7. Doložka platnosti právního jednání podle ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

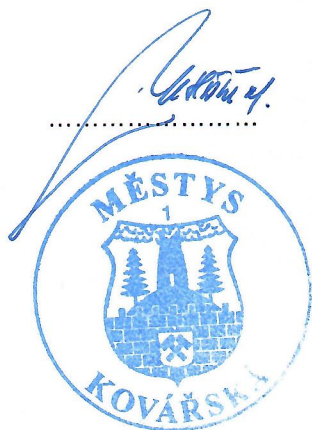
**O poskytnutí této návratné finanční výpomoci a uzavření této smlouvy rozhodlo Zastupitelstvo městyse Kovářská svým usnesením č. 166/20 - ZM dne 17. 6. 2020.**

za poskytovatele:

V Kovářské, dne 27. 07. 2020

za příjemce:

V Kovářské, dne 27. 07. 2020



*2-2-2*